

WHEREAS it is expedient to make the Regulation without amendment;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister of the Environment and Wildlife:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting the quality of the atmosphere, attached to this Order in Council, be made.

MICHEL CARPENTIER,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend the Regulation respecting the quality of the atmosphere

Environment Quality Act
(R.S.Q., c. Q-2, s. 31, pars. c and d)

1. The Regulation respecting the quality of the atmosphere (R.R.Q., 1981, c. Q-2, r. 20), amended by the Regulations made by Orders in Council 240-85 dated 6 February 1985, 1004-85 dated 29 May 1985, 187-88 dated 10 February 1988, 715-90 dated 23 May 1990, 584-92 dated 15 April 1992 and 1544-92 dated 28 October 1992, is further amended by substituting the following for the first paragraph of section 67.9:

“67.9 Crematory: A crematory must not emit into the atmosphere particulate matter of a concentration in excess of 70 mg/Nm³. That concentration is calculated during the full cremation cycle or during a period not exceeding two hours from the time the ignition burner is started.

The concentration is calculated on a dry basis and is corrected to 11 % oxygen according to the following formula:

$$E = E_a \times \frac{10}{21 - A}$$

“E” is the corrected emission;

“E_a” is the emission on a dry non-corrected basis;

“A” is the percentage of oxygen in the combustion gases at the sampling site.”.

2. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

Gouvernement du Québec

O.C. 459-96, 17 April 1996

Code of Civil Procedure
(R.S.Q., c. C-25)

Family mediation — Amendments

Regulation to amend the Regulation respecting family mediation

WHEREAS under article 827.3 of the Code of Civil Procedure (R.S.Q., c. C-25), the Government, by regulation, may establish the conditions a mediator must satisfy to be certified;

WHEREAS it is expedient to change those conditions;

WHEREAS under section 12 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), a proposed regulation may be made without having been published pursuant to section 8 of the Act where the authority making it is of the opinion that the urgency of the situation requires it;

WHEREAS under section 18 of that Act, a regulation may come into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec* where the authority making it is of the opinion that the urgency of the situation requires it;

WHEREAS under sections 13 and 18 of that Act, the reason justifying the absence of prior publication and such coming into force shall be published with the regulation;

WHEREAS in the opinion of the Government, the urgency owing to the following circumstances justifies the absence of prior publication and such coming into force:

The Regulation respecting family mediation obliges certified mediators to complete 10 family mediation mandates carried out under supervision within 2 years from their date of certification;

If the Draft Regulation attached hereto, which changes the date on which the 2-year period starts to run, is not in force on 1 May 1996, several mediators will have their certification revoked. In addition, such a situation could jeopardize the development of family mediation in Québec;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister of Justice:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting family mediation, attached hereto, be made.

MICHEL CARPENTIER,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend the Regulation respecting family mediation

Code of Civil Procedure
(R.S.Q., c. C-25, a. 827.3)

1. The Regulation respecting family mediation, made by Order in Council 1686-93 dated 1 December 1993, is amended by adding the following paragraph at the end of section 1:

“For any person who has obtained his certification before 1 May 1996, the 2-year period referred to in subparagraph 4 of the first paragraph shall start to run only from that latter date.”.

2. This Regulation comes into force on 1 May 1996.

9702

Gouvernement du Québec

O.C. 466-96 17 April 1996

An Act respecting the Ministère du Revenu
(R.S.Q., c. M-31)

Fiscal administration — Amendments

Regulation to amend the Regulation respecting fiscal administration

WHEREAS under section 96 of the Act respecting the Ministère du Revenu (R.S.Q., c. M-31), the Government may make regulations to prescribe the measures required to carry out that Act;

WHEREAS under the first paragraph of section 7 of the Act respecting the Ministère du Revenu, subject to the fourth paragraph, no deed, document or writing shall bind the department or be attributed to the Minister of Revenue unless it is signed by him, by the Deputy Minister or by a functionary authorized by regulation;

WHEREAS the Regulation respecting fiscal administration (R.R.Q., 1981, c. M-31, r. 1) was made under that Act;

WHEREAS in order to improve the application of fiscal laws, it is expedient to amend that Regulation so as to adapt it to the changes made in certain fiscal laws and in the administrative structure of the Ministère du Revenu;

WHEREAS under section 12 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), a proposed regulation may be made notwithstanding the publication requirement in section 8 of that Act if the authority making it is of the opinion that the fiscal nature of the norms established, amended or repealed therein warrants it;

WHEREAS under section 18 of the Regulations Act, a regulation may come into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec* where the authority that has made it is of the opinion that the fiscal nature of the norms established, amended or repealed therein warrants it;

WHEREAS the Government is of the opinion that the fiscal nature of the norms established, amended or repealed by the attached Regulation warrants the lack of prior publication and such coming into force;

WHEREAS under section 27 of the Regulations Act, a regulation may take effect before the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*, where the Act under which it is made expressly provides therefor;

WHEREAS under the second paragraph of section 97 of the Act respecting the Ministère du Revenu, as amended by section 18 of Chapter 36 of the Statutes of 1995, every regulation made under this Act may, if it so provides, apply to a period prior to its publication;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister of State for the Economy and Finance and the Minister for Revenue:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting fiscal administration, attached hereto, be made.

MICHEL CARPENTIER,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend the Regulation respecting fiscal administration

An Act respecting the Ministère du Revenu
(R.S.Q., c. M-31, ss. 7, 96 and 97)

1. The Regulation respecting fiscal administration (R.R.Q., 1981, c. M-31, r. 1), amended by the Regulations made by Orders in Council 80-82 dated 13 January